

BRENG UW EIGEN TOEKOMST ONDER CONTROLE



Pijn- en activiteitendagboek
met Snelgids voor de test

Medtronic
Further. Together

Persoonlijke therapie die in uw behoeften voorziet

Uw Intellis™ teststelsysteem biedt u persoonlijke therapie voor uw pijnverlichting en minder hinder bij uw dagelijkse activiteiten.



Draadloos teststelsysteem



Therapiebeheer met patiëntenprogrammeerapparaat en oplader



Vectris™-geleidingsdraden

VÓÓR DE TEST

BEOORDEEL UW PIJN

Het is belangrijk dat u de ernst van uw pijn en uw voortgang met het behalen van uw functieverbeteringsdoelen, voor en tijdens de test bijhoudt. Zo kan het beste worden beoordeeld hoe goed u reageert op de ruggenmergstimulatie.

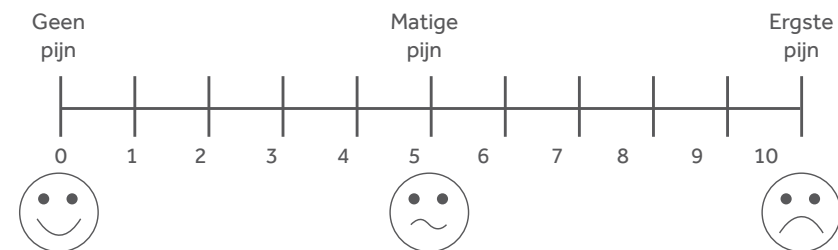
**Wanneer heeft u pijn? Om welk soort pijn gaat het?
Verplaatst de pijn zich?**

Naam patiënt _____

Naam contactpersoon (arts) _____

Telefoonnummer contactpersoon (arts/instelling) _____

Gemiddelde dagelijkse pijnscore*:



Voeg in het onderstaande overzicht maximaal vijf activiteiten en bijbehorende doelen toe die u zou willen behalen als uw pijn beter onder controle zou zijn. Zet de belangrijkste activiteiten bovenaan.

Activiteiten

Rondlopen

Achterover leunen

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

Doelstellingen

*Tot achter in de supermarkt
lopen zonder te hoeven rusten*

*Een film kijken en daarbij
comfortabel op de bank zitten*

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____



UW ERVARINGEN BEOORDELEN

Er moeten veel zaken worden bekeken en beoordeeld als u besluit om al dan niet door te gaan met de therapie op de lange termijn.

U kunt uw ervaringen met de ruggenmergstimulatie bijvoorbeeld beoordelen door uw pijndagboek erbij te pakken en te kijken of u tijdens de test beter of minder in staat bent geweest om handelingen uit te voeren dan vóór de test.

Als u onvoldoende pijnstilling ervaart, meld dit dan bij uw arts. Uw arts kan uw instellingen aanpassen. Hierdoor kan uw pijnverlichting tijdens de test eenvoudig worden verbeterd.



Houd hieronder de belangrijkste **twee** functie- en activiteitendoelstellingen bij, alsook uw gemiddelde pijnscore, en deel de resultaten met uw arts.

Beantwoord voor beide doelstellingen de volgende vragen: Heeft u een van uw doelstellingen geprobeerd te halen? Hoe goed lukt dat? (Hieronder opgeven)

Dag 1 van test

Bv. Ja, ik kon verder lopen dan ik gewend was.

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 2 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 5 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 6 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 3 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 4 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 7 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 8 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Houd hieronder de belangrijkste **twee** functie- en activiteitendoelstellingen bij, alsook uw gemiddelde pijnscore, en deel de resultaten met uw arts.

Beantwoord voor beide doelstellingen de volgende vragen: Heeft u een van uw doelstellingen geprobeerd te halen? Hoe goed lukt dat? (Hieronder opgeven)

Dag 9 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 10 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 13 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 14 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 11 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 12 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 15 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 16 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Houd hieronder de belangrijkste **twee** functie- en activiteitendoelstellingen bij, alsook uw gemiddelde pijnscore, en deel de resultaten met uw arts.

Beantwoord voor beide doelstellingen de volgende vragen: Heeft u een van uw doelstellingen geprobeerd te halen? Hoe goed lukt dat? (Hieronder opgeven)

Dag 17 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 18 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 21 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 22 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 19 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 20 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 23 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 24 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Houd hieronder de belangrijkste **twee** functie- en activiteitendoelstellingen bij, alsook uw gemiddelde pijnscore, en deel de resultaten met uw arts.

Beantwoord voor beide doelstellingen de volgende vragen: Heeft u een van uw doelstellingen geprobeerd te halen? Hoe goed lukt dat? (Hieronder opgeven)

Dag 25 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 26 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 29 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 30 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 27 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 28 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 31 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 32 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Houd hieronder de belangrijkste **twee** functie- en activiteitendoelstellingen bij, alsook uw gemiddelde pijnscore, en deel de resultaten met uw arts.

Beantwoord voor beide doelstellingen de volgende vragen: Heeft u een van uw doelstellingen geprobeerd te halen? Hoe goed lukt dat? (Hieronder opgeven)

Dag 33 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 34 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 37 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 38 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 35 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 36 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 39 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

Dag 40 van test

Doelstelling 1.

Doelstelling 2.

Pijnscore (0-10):

SNELGIDS BIJ HET PROGRAMMEERAPPARAAT VOOR DE TEST

TOETSEN OP HET PROGRAMMEERAPPARAAT

1. Stimulatie aan/uit

Schakelt stimulatie in en uit

2. Oplaadlampje*

Geeft de status van het opladen van de batterij aan (wordt gebruikt bij oplaadbare neurostimulatoren)

3. Touchscreen

Het scherm reageert op aanraking. U kunt toetsen en functies selecteren die op het scherm worden weergegeven.

4. Hoger/lager-toets

- Haalt het programmeerapparaat uit de slaapstand;
- Voor het aanpassen van het stimulatieniveau;
- Voor het selecteren en navigeren in de instellingen die op het scherm worden weergegeven.

5. Ingang voor de oplader*

(wordt gebruikt bij oplaadbare neurostimulatoren)

- Voor de aansluiting op de kabel van de oplader;
- Voor het opladen van het programmeerapparaat;
- Voor het opladen van de neurostimulator.

Opmerking: Voor het uitvoeren van de meeste functies van het programmeerapparaat moet u eerst op de **Hoger/lager-toets** drukken om het apparaat uit de slaapstand te halen.

* Alleen gebruikt bij oplaadbare, geïmplanteerde neurostimulatoren.



OVERZICHT THERAPIESCHERM

1. Batterijstatus-toets

- Druk op deze toets om de batterijstatus te controleren.
- Het linkerpictogram op deze toets geeft de batterijstatus van het programmeerapparaat weer.
- Het rechterpictogram geeft de batterijstatus van de neurostimulator weer.

2. Vergrendeltoets

- Druk op deze toets om het programmeerapparaat te vergrendelen.

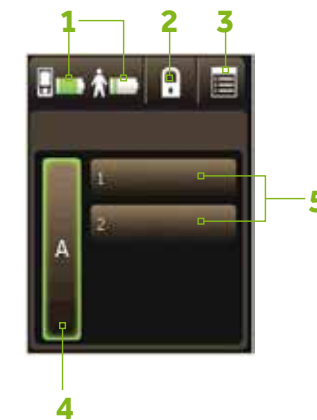
3. Menu-toets

- Druk op deze toets om het **Menuscherm** te openen.

4. Groepstoets

- Druk op deze toets om de huidige groepsnaam weer te geven (aangegeven met A, B of C).
- Een groen kader eromheen geeft aan dat de groep actief is.

Opmerking: De **groepstoets** is grijs als de stimulatie is uitgeschakeld. Er verschijnt een bericht in oranje kleur om aan te geven dat de stimulatie is uitgeschakeld.



5. Programmatoetsen

- Druk op deze toetsen om maximaal vier programma's weer te geven, aangeduid door genummerde vakken (1-4).
- Nadat u op de **Programmatoets** op het Beginscherm heeft gedrukt, verschijnen de beschikbare instellingen voor het betreffende programma:



Intensiteit — hiermee kunt u de sterkte van de stimulatie instellen.



Stimulatie — hiermee kunt u stimulatie in- en uitschakelen.



Frequentie — hiermee kunt u regelen hoe snel de stimulatiepulsen achter elkaar worden afgegeven.



AdaptiveStim™ — hiermee kunt u AdaptiveStim™ in- of uitschakelen (deze functie is alleen beschikbaar bij de geïmplanteerde **Intellis™-neurostimulator met AdaptiveStim™-technologie**).



Pulsbreedte — hiermee kunt u de duur van de stimulatiepuls instellen (de pulsbreedte is van invloed op de sterkte en het werkingsgebied van de stimulatie).



Cyclisch — hiermee wordt de stimulatie met regelmatige tussenpozen in- en uitgeschakeld volgens de instellingen die uw arts heeft voorgeprogrammeerd.



Omhoog/omlaag-toetsen — druk op deze toetsen om extra parameter- en stimulatie-instellingen voor een bepaald programma weer te geven (deze toetsen worden mogelijk niet weergegeven, afhankelijk van de manier waarop uw arts uw neurostimulator heeft geprogrammeerd).

DE BELANGRIJKSTE FUNCTIES VAN HET PROGRAMMEERAPPARAAT

Uw programmeerapparaat ontgrendelen

1. Als de **Hoger/lager**-toets wordt ingedrukt om het programmeerapparaat uit de slaapstand te halen, verschijnt het ontgrendelscherm.
 - Als het programmeerapparaat ontgrendeld is, kunt u de **Aan/uit**-toets indrukken om het ontgrendelscherm over te slaan en de stimulatie in of uit te schakelen.
2. Houd de Vergrendeltoets (🔒) op het vergrendelscherm ingedrukt.
 - Terwijl de Vergrendeltoets ingedrukt blijft, verschijnen er balken op het scherm die in de richting van de Vergrendeltoets bewegen.
 - Laat de Vergrendeltoets los wanneer het scherm verandert in een cirkel met puntjes. Dit geeft aan dat het programmeerapparaat naar uw neurostimulator zoekt.



Stimulatie in- en uitschakelen voor alle programma's binnen een groep

1. Druk op de **Aan/uit**-toets die zich boven op uw programmeerapparaat bevindt om de stimulatie in of uit te schakelen.
 - Druk op de Ontgrendeltoets als u in plaats daarvan het Beginscherm wilt openen.
2. Het Beginscherm verschijnt om te bevestigen of de stimulatie al dan niet is ingeschakeld.

Opmerking: *Als stimulatie is ingeschakeld, wordt de actieve groep met een groen kader eromheen weergegeven.*

Het stimulatie niveau bijstellen

1. Druk op een **Programmatoets** in het **Beginscherm**. De beschikbare instelling voor het betreffende programma wordt weergegeven.
2. Gebruik de **Hoger/lager**-toetsen om de gewenste programma-instellingen aan te passen.

Opmerking: Sommige instellingen zijn mogelijk niet beschikbaar. Dit hangt af van de instellingen die uw arts heeft voorgeprogrammeerd.

BEGINSCHERM



Een groep wijzigen

1. Selecteer in het **Beginscherm** de groep aan de linkerkant van het scherm om de overige beschikbare groepen op het scherm te laten verschijnen en selecteer vervolgens de cirkel naast de gewenste groep. Er kan slechts één groep tegelijk worden geselecteerd.
2. Er zijn maximaal drie groepen beschikbaar. Groepen worden weergegeven met de letters A, B en C.
3. Druk op de **OK-toets**. Het **Beginscherm** verschijnt met de geselecteerde groep.

Het batterijniveau van het programmeerapparaat controleren

4. Druk in het **Beginscherm** op de toets **Batterijstatus**. Er verschijnen twee batterijafbeeldingen.



Patiënt-
programmeer-
apparaat

5. Druk op het kruisje (X) in de rechterbovenhoek van het touchscreen om het venster te sluiten.

Neurostimulator



WAARSCHUWINGS-, ALARM- EN KENNISGEVINGSSCHERMEN

Waarschuwingsschermen duiden op een probleem met het programmeerapparaat, de oplader of de neurostimulator. Zie het onderdeel Waarschuwingsschermen van het programmeerapparaat voor meer uitleg over elk waarschuwingsscherm.

Pictogram	Beschrijving	Type scherm
	Rode driehoek met een uitroepteken	Waarschuwingsscherm
	Oranje driehoek met een uitroepteken	Alarmscherm
	Blauwe cirkel met de letter "i"	Kennisgevingsscherm

Neem contact op met uw arts voor eventuele vragen over uw programmeerapparaat of de test met de neurostimulator.



**BRENG
UW EIGEN
LEVEN
ONDER
CONTROLE**

"Ik kan slapen, wandelen, fietsen en de hond uitlaten. Zonder mijn neurostimulatorsysteem zou ik geen normaal leven kunnen leiden."

Jaclyn P.,

leeft met
ruggenmergstimulatie

Raadpleeg de handleiding van het apparaat voor gedetailleerde informatie over de gebruiksinstructies, de implantatieprocedure, indicaties, contra-indicaties, waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en potentiële bijwerkingen. Raadpleeg bij gebruik van MRI SureScan®-implantaten de technische handleiding van deze implantaten voordat u een MRI-scan laat uitvoeren.

Medtronic

Europa

Medtronic International Trading Sàrl
Route du Molliau 31
Case postale
CH-1131 Tolochenaz
Zwitserland
www.medtronic.eu
Tel. +41 (0)21 802 70 00
Fax +41 (0)21 802 79 00

België

Medtronic Belgium N.V.
Burgemeester Etienne
Demunterlaan 5
BE-1090 Brussel
België
www.medtronic.be
Tel. +32 (0)2 456 09 00
Fax +32 (0)2 460 26 67

Nederland

Medtronic Trading NL B.V.
Larixplein 4
5616 VB Eindhoven
Nederland
www.medtronic.nl
Tel. +31 (0)40 711 75 55
Fax +31 (0)40 711 75 22